

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)
Bexar County Amendment, Joint General, Special and Bond Election
(Enmienda del condado de Bexar, elección conjunto del general, especial y de bonos elección)
(Condado de) Bexar County, Texas
November 3, 2009 (3 de noviembre de 2009)

INSTRUCTION NOTE:

Vote for the statement of your choice in each race by darkening the oval (o) provided to the **left** of the statement indicating the way you wish to vote.

(NOTA DE INSTRUCCION:

Llene completamente el espacio ovalado (o) a la izquierda de la frase que indica la manera en que quiere usted votar.)

PROPOSITION 1

"The constitutional amendment authorizing the financing, including through tax increment financing, of the acquisition by municipalities and counties of buffer areas or open spaces adjacent to a military installation for the prevention of encroachment or for the construction of roadways, utilities, or other infrastructure to protect or promote the mission of the military installation."

(PROPOSICIÓN 1)

("Enmienda constitucional que autoriza el financiamiento, incluso por tributación incremental, de la adquisición por municipios y condados de zonas de separación o espacios abiertos adyacentes a una instalación militar para prevenir intrusiones o para la construcción de calzadas, servicios públicos, u otras infraestructuras destinadas a proteger o promover la misión de la instalación militar.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 2

"The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for the ad valorem taxation of a residence homestead solely on the basis of the property's value as a residence homestead."

(PROPOSICIÓN 2)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura para disponer la tributación al valor de una residencia familiar con base únicamente en el valor de dicha propiedad como residencia familiar.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 3

"The constitutional amendment providing for uniform standards and procedures for the appraisal of property for ad valorem tax purposes."

(PROPOSICIÓN 3)

("Enmienda constitucional que dispone normas y procedimientos uniformes para la tasación de bienes para fines de tributación al valor.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 4

"The constitutional amendment establishing the national research university fund to enable emerging research universities in this state to achieve national prominence as major research universities and transferring the balance of the higher education fund to the national research university fund."

(PROPOSICIÓN 4)

("Enmienda constitucional que autoriza el establecimiento del fondo para universidades de investigación a calibre nacional a fin de posibilitar a universidades de investigación recién fundadas en este estado para alcanzar destaque nacional como gran universidades de investigación y lograr que se transfiera el saldo del fondo de estudios superiores al fondo para universidades de investigación a calibre nacional.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 5

"The constitutional amendment authorizing the legislature to authorize a single board of equalization for two or more adjoining appraisal entities that elect to provide for consolidated equalizations."

(PROPOSICIÓN 5)

("Enmienda constitucional que permite a la legislatura autorizar una sola junta de igualación para dos o más entidades contiguas de tasación que decidan ofrecer igualaciones consolidadas.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 6

"The constitutional amendment authorizing the Veterans' Land Board to issue general obligation bonds in amounts equal to or less than amounts previously authorized."

(PROPOSICIÓN 6)

("Enmienda constitucional que autoriza a la Junta Directiva de Tierras para Veteranos para emitir bonos de obligación general cuyo monto sea igual o inferior a sumas anteriormente autorizadas.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 7

"The constitutional amendment to allow an officer or enlisted member of the Texas State Guard or other state militia or military force to hold other civil offices."

(PROPOSICIÓN 7)

("Enmienda constitucional que permite que un oficial o soldado raso de la Guardia Estatal de Texas u otra fuerza militar o milicia estatal ocupe otros cargos civiles.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 8

"The constitutional amendment authorizing the state to contribute money, property, and other resources for the establishment, maintenance, and operation of veterans hospitals in this state."

(PROPOSICIÓN 8)

("Enmienda constitucional que autoriza que el estado aporte dinero, bienes y otros recursos al establecimiento, mantenimiento y administración de hospitales de veteranos en este estado.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 9

"The constitutional amendment to protect the right of the public, individually and collectively, to access and use the public beaches bordering the seaward shore of the Gulf of Mexico."

(PROPOSICIÓN 9)

("Enmienda constitucional a fin de salvaguardar el derecho del público, individual y colectivamente, de tener acceso y uso de las playas públicas contiguas a la orilla marítima del Golfo de México.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 10

"The constitutional amendment to provide that elected members of the governing boards of emergency services districts may serve terms not to exceed four years."

(PROPOSICIÓN 10)

("Enmienda constitucional que dispone que los integrantes de las juntas directivas de distritos de servicios de emergencia puedan ocupar periodos que no excedan cuatro años.")

- FOR (A FAVOR)**
- AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 11

"The constitutional amendment to prohibit the taking, damaging, or destroying of private property for public use unless the action is for the ownership, use, and enjoyment of the property by the State, a political subdivision of the State, the public at large, or entities granted the power of eminent domain under law or for the elimination of urban blight on a particular parcel of property, but not for certain economic development or enhancement of tax revenue purposes, and to limit the legislature's authority to grant the power of eminent domain to an entity."

(PROPOSICIÓN 11)

("Enmienda constitucional que prohíbe la toma de posesión, los daños, o la destrucción de bienes privados destinados al uso público, a menos de que tal acción sirva para la posesión, utilización y usufructo de los bienes por el Estado, por una subdivisión política del Estado, por el público en general, o por entidades a las que se conceda el poder de dominio eminente por ley, o para la eliminación del deterioro urbano de determinada parcela de la propiedad, pero no para fines de desarrollo económico o del aumento de sus ingresos fiscales así como para poner límites a la autoridad de la legislatura para conceder el poder de dominio eminente a alguna entidad.")

- **FOR (A FAVOR)**
- **AGAINST (EN CONTRA)**

**San Antonio River Authority
General Election**
*(San Antonio River Authority
Eleccion General)*

**Board of Directors,
District 3**
*(Mesa Directiva,
Distrito Núm 3)*

- **Rob Rodriguez**
- **Michael W. Lackey**

**City of Von Ormy
General Election**
*(Ciudad de Von Ormy, Texas
Eleccion General)*

Alderman, Place No. 1
(Concejal, Lugar Núm. 1)

- **Kathy Martinez**
- **Sally Martinez**

Alderman, Place No. 3
(Concejal, Lugar Núm. 3)

- **Andrew Flores, Jr.**
- **Leonardo R. Ruiz**

Alderman, Place No. 5
(Concejal, Lugar Núm. 5)

- **Alex Quintanilla**

**CITY OF ALAMO HEIGHTS
ELECTION**
*(ELECCIÓN DE CIUDAD DE
ALAMO HEIGHTS)*

PROPOSITION 1

"The issuance of \$10,300,000 of bonds for constructing and equipping a new Public Safety and City Services Complex, and levying the tax in payment thereof."

(PROPOSICIÓN 1)

"La emisión de bonos por un monto de \$10,300,000 para construir y equipar un Nuevo Complejo de Seguridad Pública y Servicios Municipales, y la asignación de contribuciones tributarias para pagarla."

- **FOR (A FAVOR)**
- **AGAINST (EN CONTRA)**

PROPOSITION 2

"Authorizing City Council to set twenty-five (25) mph speed limits for qualifying residential streets."

(PROPOSICIÓN 2)

"Autorizar al consejo municipal establecer limites de velocidad de veinticinco (25) mph para calles residenciales calificadas."

- **FOR (A FAVOR)**
- **AGAINST (EN CONTRA)**

**City of Windcrest,
Special Election**
*(Ciudad de Windcrest,
Eleccion Especial)*

PROPOSITION

"THE REAUTHORIZATION OF THE LOCAL SALES AND USE TAX IN THE CITY OF WINDCREST, TEXAS AT THE RATE OF ONE-FOURTH OF ONE PERCENT TO CONTINUE PROVIDING REVENUE FOR MAINTENANCE AND REPAIR OF MUNICIPAL STREETS."

(PROPOSICIÓN)

("LA REAUTORIZACION DEL IMPUESTO SOBRE VENTAS Y USO EN LA CIUDAD DE WINDCREST, TEXAS CON UNA TASA DE LA CUARTA PARTE DEL UNO POR CIENTO QUE CONTINUE DOTANDO DE RECURSOS UTILIZABLES EN EL MATENIMIENTO Y REPARACION DE LAS CALLES MUNICIPALES.")

- **FOR (A FAVOR)**
- **AGAINST (EN CONTRA)**

**SOUTH SAN ANTONIO ISD
BOND ELECTION**
*(ELECCION DE BONOS
DISTRITO ESCOLAR
INDEPENDIENTE DE SOUTH
SAN ANTONIO)*

PROPOSITION

"THE ISSUANCE OF \$62,000,000 SOUTH SAN ANTONIO INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT BONDS FOR THE PURPOSES OF CONSTRUCTING, RENOVATING, ACQUIRING, AND EQUIPPING SCHOOL FACILITIES IN THE DISTRICT AND THE ACQUISITION OF SITES FOR SCHOOL FACILITIES, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF."

(PROPUESTA)

("LA EMISIÓN DE BONOS DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE SOUTH SAN ANTONIO VALORADOS EN \$62,000,000 PARA FINES DEFABRICAR, RENOVAR, ADQUIRIR Y EQUIPAR INSTALACIONES ESCOLARES EN EL DISTRITO Y LA COMPRA DE SITIOS PARA INSTALACIONES ESCOLARES, Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO EN PAGO DE ELLO.")

- **FOR (A FAVOR)**
- **AGAINST (EN CONTRA)**